

117

L'anno passato si 1 raccolse molto 2 grano , ma quest'anno 3 si teme che 4 la raccolta 5 sia per riuscire alquanto 6 scarsa. — Ieri si aspettava il ritorno del 7 sovrano, ma oggi si crede, ch'egli non ritornerà che domani. — 8 O che non ha ricevuto la mia lettera, 9 o che ha 10 tardato lungo tempo a rispondermi. — O egli nol sa, che suo fratello è 11 pericolosamente ammalato, o egli 12 nol cura. — 13 Alcuno mi ha raccontato, che egli sia 14 sul procinto di vendere 15 quanto possiede in patria, e di andare a 16 stabilirsi 17 altrove.

1 Ernten 2 das Getreide 3 (il man dopo il verbo, perchè fa l'ufficio di soggetto) 4 die Ernte 5 essere per riuscire ausfallen mögen * 6 gering 7 Landesherr 8 entweder 9 oder 10 mögen 11 gefährlich 12 sich nichts darum bekümmern 13 es 14 im Begriffe seyn 15 was 16 sich niederlassen * 17 anderswo.

118

È egli vero che 1 partirà presto di qui? sì, egli parte presto; mel disse oggi egli stesso. — Dovreste 2 cercare 3 d'accostumarvi a scriver presto e bene; perchè voi scrivete bene sì, ma scrivete assai lentamente. — Ha ella già letto questo libro? non ne lessi che 4 la metà, ma voglio leggerlo 5 tutto ancor oggi. — Io vado presto a casa; ma perchè vuol ella ritornar a casa così presto? — Che cosa scrivete? scrivo una lettera ad un amico; questa sera 6 ho da scrivere molte lettere. — E cosa molto 7 lodevole di 8 risparmiare il suo danaro; ma i giovani poco lo risparmiano, perchè non ne conoscon bene il suo 9 valore.

1 Abreisen 2 trachten 3 sich angewöhnen 4 die Hälfte 5 ganz 6 muß ich 7 lobenswürdig 8 sparen 9 der Werth.

119

Egli non lo crede, e non l'ha mai creduto; ma 1 una volta dovrà pur crederlo. — 2 Ricevette 3 ieri l'altro la lettera, che tanto aspettava, e 4 appena egli mi 5 vide che mi 6 corse incontro, e mi diè la nuova, che il suo 7

1 Derrinst 2 bekommen * 3 vorgeffern 4 kaum 5 erblicken 6 entgegen laufen 7 das Geschäft 8 ausfallen * 9 zurück

(*) Irregolare.